

専攻主任印	指導教員印	年 月 日
		農学生命科学研究科教育会議承認

## 学術調査等のための海外渡航申請書

(Application for overseas study trip)

在学の身分のまま2ヶ月以上・2ヶ月未満 (Period of absence from University: over 2 months・less than 2 months)		年 月 日提出 Date of submission (Year/Month/Date)
渡 航 者 (Student's details)	氏 名 (Name)	学生証番号 (ID No.)
	専 攻 (Department)	修士課程・博士課程 (MC・DC)
学術調査等の 名 称・計 画 (Survey description)		
主たる受入機関 (receiving institution)		
主たる滞在地 および連絡先 (Destination in detail and contact address)	国 名/Country : 住 所/Address :  連絡先/E-mail address or telephone number:	
渡航・滞在費の出所 (Source of funding)		
渡 航 期 間 (Period of study trip)	年 月 日 ～ 年 月 日 (year month day )	
過 去 の 渡 航 期 間 (Period of last visit to the study trip)	年 月 日 ～ 年 月 日 (year month day )	

※ 以下は指導教員が記入 (To be completed by supervisor)

指導教員 (Supervisor)	職 名 (Status)	氏 名 (Name)	所 属 (Affiliation)
当該学生を 渡航させる理由 (Reason for the study trip)			
指導教員同行の有無、同行しない場合は指導方法 (Supervision during field survey)			

※帰国後、必ず「帰国届」を提出してください。

\* Please hand in "the Notification of return" form after returning from overseas study trip.

専攻主任印	指導教員印

# 学術調査等のための海外渡航帰国届

(Notification of return from overseas study trip)

年 月 日  
Date of submission ( Year / Month / Date )

農学生命科学研究科長 殿

(To Dean, Graduate School of

Agricultural and Life Sciences)

入・進学年月 年 月 入・進学  
(Date of Entry/Advancement)

専攻名 専攻  
(Department)

修士課程・博士課程 ( MC ・ DC )

学生証番号  
(ID No. )

氏 名  
(Name)

学術調査等の 名 称 (Survey description)	
主たる滞在地 あるいは受入機関 (Destination in detail)	
許可期間 (Approved period of study trip)	年 月 日 ~ 年 月 日 from (Year / Month / Date) to (Year / Month / Date)
帰 国 日 (Date of return)	年 月 日 Date (Year / Month / Date)

※ 外国人学生の場合、必ずパスポート（出入国のスタンプのページ）のコピーを添付してください。  
\* The foreign students must attach a copy of the passport page bearing the immigration stamps that indicate the entry and departure dates.

捺印不要です。右隣の指導教員の捺印のみ取得してください。 You do not need to get stamp/seal in this box. You have need to get only your supervisor's stamp/seal in the next box on the right.		専攻主任印 指導教員印	年 月 日 農学生命科学研究科教育会議承認
<h2 style="text-align: center;">調査等のための海外渡航申請書</h2> <p style="text-align: center;">(Application for overseas study trip)</p>			
専攻・2ヶ月未満 (Department: over 2 months・less than 2 months)		年 月 日 提出 Date of submission (Year/Month/Date)	
氏名 (Name)		学生証番号 (ID No.)	
(Student's details)		専 攻 (Department)	修士課程・博士課程 (MC・DC)
学術調査等の 名称・計画 (Survey description)		申請時に把握している連絡先の詳細を記入すること。 受入機関がある場合は記入し、ない場合は空欄でよい。 Fill in contact details known by the time of application. If there is a receiving institute, fill in the column; if not, leave it blank. *Even if the field is left blank, provide details from the name of the country to the e-mail address.	
主たる受入機関 (receiving institution)			
主たる滞在地 および連絡先 (Destination in detail and contact address)			
渡航・滞在費の出所 (Source of funding)			
渡航期間 (Period of study trip)		年 月 日 (year month day)	
過去の渡航期間 (Period of last visit to the study trip)		年 月 日 ~ 年 月 日 (year month day)	

※ 以下は指導教員が記入 (To be completed by supervisor)

指導教員 (Supervisor)	職名 (Status)	氏名 (Name)	所属 (Affiliation)
当該学生を 渡航させる理由 (Reason for the study trip)			
指導教員同行の有無、同行しない場合は指導方法 (Supervision during field survey)			

※帰国後、必ず「帰国届」を提出してください。

**\* Please hand in "the Notification of return" form after returning from overseas study trip.**

捺印不要です。右隣の指導教員の捺印のみ取得してください。

You do not need to get stamp/seal in this box.

You have need to get only your supervisor's stamp/seal in the next box on the right.

専攻主任印	指導教員印

## めの海外渡航帰国届

(Return from overseas study trip)

年 月 日  
Date of submission ( Year / Month / Date )

農学生命科学研究科長 殿

(To Dean, Graduate School of

Agricultural and Life Sciences)

入・進学年月 年 月 入・進学  
(Date of Entry/Advancement)

専攻名 専攻  
(Department)

修士課程・博士課程 ( MC ・ DC )

学生証番号  
(ID No. )

氏 名  
(Name)

学術調査等の 名 称 (Survey description)	
主たる滞在地 あるいは受入機関 (Destination in detail)	
許可期間 (Approved period of study trip)	年 月 日 ~ 年 月 日 from (Year / Month / Date) to (Year / Month / Date)
帰 国 日 (Date of return)	年 月 日 Date (Year / Month / Date)

※ 外国人学生の場合、必ずパスポート（出入国のスタンプのページ）のコピーを添付してください。

\* The foreign students must attach a copy of the passport page bearing the immigration stamps that indicate the entry and departure dates.